

14401

EVACUATION SECTION

Rec'd AUG 25 1943

File No.

Age

Sex

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

FILE NO. 10401

To be completed by persons of the Japanese race having no property in any protected area.

HOME ADDRESS:

REGISTRATION No.

SEX:

AGE:

MARRIED?

OCCUPATION AND EMPLOYER:

NAME OF WIFE OR HUSBAND:

ADDRESS:

NAMES OF LIVING CHILDREN:

ADDRESS:

ADDRESS:

ADDRESS:

I certify that the above information is true and complete and state that I have no property of any kind whatsoever in any protected area in British Columbia.

Dated this

day of

1943.

WITNESS:

(Signature)

INFORMATION FROM R.O.M.P.

DATE 29/4/43

No. 14/01

WABATA, Sutezo

(Surname in Block Letters)

tion No. 00934

✓
Male - Female
(Check)

Age 23/4/1885

r Address 60 Powell Street, Vancouver, B.C.

o Evacuated April 24/42

Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Present Address

Wagga Bay, B.C.

✓
Married - Single
(Check)

Name of Wife Wan #00953

Name of Husband

Name of Mother (Yumi) Sui (Dec'd)

Name of Father Sosaburo (Dec'd)

Names of Children under 16

Tokiko (F) '25 #15082

Mitsuru '27 (M) Satoru (M) '33 Kiyomi (F) '37

Requested by A.M.

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

Shoe Store Proprietor

31

File No. 14401

SUMMARY

March 7th, 1946.

GENERAL

Eutaseo NABATA,
Reg. No. 00934

REAL ESTATE:

No interest in Real Estate by NABATA is revealed on the file.

FIRE INSURANCE:

None is revealed on the file.

LIABILITIES:

No claims against or indebtedness of NABATA are revealed on the file.
(No claims on wife's file #14646)

PERSONAL PROPERTY:

ACCOUNTS RECEIVABLE:

None declared at registration August 22, 1943 by NABATA. Later - The file indicates that Iwakichi KITASAKA Reg. No. 00270, File #12061 owed NABATA \$200.00. This was paid May 26/45 through this office by cheque to NABATA. The Joint a/c of Iwakichi KITASAKA and Matsu KITASAKA 11678/12061 was charged with like amount.
Later - The file indicates that:-

Inosuke OKURA #00310 File 11978 owed NABATA a balance of \$500.00 on a Promissory Note of \$575.00. The Note was received and is on file. The balance of \$500.00 was settled 17-9-45 by transfer from a/c of OKURA to that of NABATA on our books, and on that date \$250.00 of same was forwarded to NABATA.

SPECIFIED ARTICLES:

There are no Cameras, Radios, Fire Arms, Automobiles or Vessels revealed on the file.

No other Personal Property is revealed on the file.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file, March 7th, 1946.


B.R. Dusenbury,
Administration Department.

14401

July 19, 1943.

Mr. Suteso NABATA,
Registration No. 00934,
Magna Bay, B. C.

Dear Sir:

Without fail please let us have a prompt reply from you
to our letter dated June 9th to which were attached the forms necessary
to enable you to register your assets with the Custodian.

Yours truly,

R. P. Alexander,
Manager.

RPA:MA

THE ROYAL BANK OF CANADA

HASTINGS & HOMER BRANCH,
VANCOUVER, B.C.

August 11, 1943

B.C. Security Commission,

355 Burrard Street

Vancouver, B.C.

CLATION SECTION	
REC'D	AUG 13 1943
File No.	14401
Ans.	<i>Ans</i>
Referred	<i>Alvan</i>

Dear Sir:

Attention: Mr. Alexander

As per our telephone conversation of today, we wish to advise that we have purchased \$200.00 Dominion of Canada 3% 1954 from S. Nabata of Magna Bay, B.C. and the proceeds, \$204.90, have been credited to his account at this branch.

Yours truly,

Pro Manager
Pro Manager.



14401

August 16, 1943.

Mr. Sutezo NABATA,
Registration No. 00934,
Magne Bay, B. C.

Dear Sir:

On June 14th we sent you three copies of the 'JP' Property Declaration form requesting you to complete the forms and return two copies to us. We also sent you a stamped and addressed envelope for your reply but so far we have received no answer from you.

Will you please immediately on receipt of this letter complete and return to us either the forms sent to you previously or if you have no property of any kind remaining in the Protected Area the enclosed yellow "No Property" Declaration card.

Your prompt attention to this matter will be greatly appreciated.

Yours truly,

D. H. Choze,
Administration Department.

DMC/HMS
Enc.

17061
11678
14401

April 25th, 1945.

Mr. Sutezo NABATA,
Reg. No. 00934,
Wagga Bay, B. C.

Dear Sir:-

On going through our files, we find that Mr. Isakichi KITASAKA declared that he owed \$200.00 to S. Nabata who we think would be you. Mr. KITASAKA subsequently claimed that this debt had been settled but we should like to have your confirmation that this is so. Please, therefore, be sure to let us know:-

(a) Whether Mr. KITASAKA ever did owe you \$200.00, and

(b) If so, if this amount was repaid by him.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

S. Nabata,
Magna Bay B.C.
April 30/45.

Mr. H. J. Green
Custodian Office

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAY 2 1945
File No.	14401
Ans.	2/5
Referred	Shen

Dear Sir:—

I have Mr. Inosuke
Okura owing me some money which
I would like to know if he has
any balance at your office. He
had a store at West Pender st.
and had ~~few~~ few buildings in
Vancouver. If he has any balance
with you please let me know. I will
sent you the note which he has
~~signed~~ signed if he has any
balance.

Yours Very Truly
~~S. Nabata~~
S. Nabata.

Suteg.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAY 2 1945
File No.	7/5
Ans.	J. Nabata
Referred	Magna Bay B.C.

Mr. H.J. Green
Custodians Office.

April 30 1945

Dear Sir:-

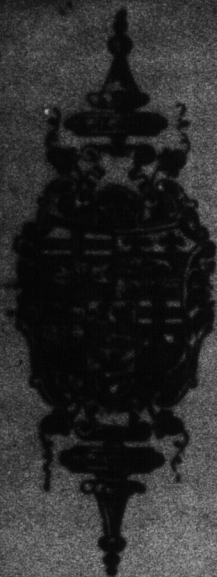
I have received your letter of April 25th regarding Mr. Jirohichi Kitarasaka owing me \$200.00.

I have loaned him \$200.00 which he promised to pay back \$25.00 each month ~~until~~ until paid in full but as yet I have not received any of the money yet. If he has any balance at your office will you please send me the money even so much at a time. I am enclosing a note which I had him sign. As I have not sent this back it is proof that I have not received any money from him.

Yours Very Truly,
J. Nabata.

Advise regarding Kitarasaka

Yes Kitarasaka has a balance, and in fact he has



\$ 200⁰⁰/₁₀₀

Due last Monday of April Month
1st Payment March 30 1942

Every last Monday after date I promise to pay to

Mr. A. Nabata

or order

at 60 Buell St. Twenty Five Dollars for next

Eight month until full amount is paid ¹⁰⁰ Dollars

~~With Interest at the rate of _____ per Cent per Annum as well as for _____ monthly~~
~~instalment~~ Value received I Kaitasaka

11401
11678
12061
11978 →

May 3rd, 1945.

Mr. Suteso NABATA,
Reg. No. 00934,
Magna Bay, B. C.

Dear Sir:-

Thank you for your two letters of April 30th dealing with money owed to you on which we comment as follows.

(1) Debt from the Kitasakas of \$200.00. We are following this up further and hope to be able to arrange payment.

(2) Debt from Inosuke Okura. Yes, Mr. Okura has some money here and if you will send particulars of the debt you claim we will refer this to him for confirmation.

It will help us in future when writing if you would either sign your full name or show your registration number.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

12061
11678
14401

May 9th, 1945.

The B. C. Security Commission,
The Dick Building,
360 Homer Street,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:-

Re: Mr. and Mrs. Iwakichi KITASAKA
Reg. Nos. 00270 & 00272

This is to thank you for yours of April 24th which was in answer to ours of April 16th dealing with the assets of the above couple. We are now writing with particular reference to the debt of \$200.00 owing to Mr. Sutezo NABATA.

Mr. Sutezo NABATA has sent us a promissory note signed by Iwakichi Kitasaka for \$200.00 promising to pay on the last Monday of each month beginning with March 3rd, \$25.00 for eight months until the full amount is paid. Mr. Nabata claims he has received no money against this note and as he has sent us the original for inspection, it at least seems clear that payment has not been made in full. If Mr. Kitasaka has not paid anything against it, would your Supervisor kindly advise, whereupon we propose to meet this debt from the credit of the Kitasakas' account in this office.

Yours truly,

E. F. Green
Protection Department

EPG:IF

S. Nabata,
Magna Bay B.C.
May 7/45.

Mr. H. J. Green,
Custodian Office.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAY 9 1945
File No.	9/5
Ass.	
Referred	

Dear Sir:-

Thank you very much for the letter of May 3rd. I will like very much if you please collect from Mr. Inosaki Okura the sum of \$575⁰⁰/₁₀₀ which he promised to pay me but as the war broke out he did not pay me. I am sending you the note he ~~say~~ signed for the loan which was witnessed by Mr. S. Miyazishi when I paid him the money. I hope you can arrange payment for me soon.

I want to thank you for arranging payment of \$200⁰⁰/₁₀₀ from Mr. Kitaraka which I hope will be sent to me soon.

Yours Very Truly
S. Nabata
Cty. #00934

\$ 575⁰⁰/₁₀₀

One Last Mon of each month
after Dec. 31 1941

Every last Monday after date promise to pay to

Mr. S. P. [unclear] or order

at 606 Avenue of the Americas Five Dollars every

month until [unclear] in full 575⁰⁰/₁₀₀ Dollars

With Interest at the rate of [unclear] as well as before maturity,

until paid Value received

A. [unclear] S. Meyerson

14401

May 10th, 1945.

Mr. Sutezo NABATA,
Reg. No. 00934,
Magna Bay, B. C.

Dear Sir:-

Thank you for your letter of May 7th
and enclosed Promissory Note signed by Mr. Okura.
We are following this up and will let you know in
due course.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

11972/1/14461

May 25th, 1943.

Mr. Income OKURA,
Reg. No. 00210,
R. R. No. 3,
Kalamazoo, B. C.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 7th instant we enclose our cheque for \$1500.00 which leaves you with a present credit balance of \$1213.61. We have no doubt this amount will be sufficient for your immediate needs and would explain that we are unable to forward you the full amount standing to your credit in our books as we find there is a claim of \$500.00 against you by Suteo HABATA, Registration No. 00934, at present at Hays Bay, B. C., being the balance due under a Promissory Note dated December 1st, 1941 in the amount of \$575.00, of which Mr. Habata states \$75.00 has been paid.

If you agree with the amount due please advise us by return that we may make payment; if not, then give us your reasons or send us receipts if payment has been made.

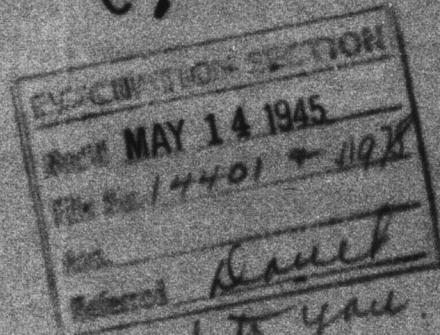
Have you any other debts, as we note that your Registration Form, dated February 9th, 1943 did not mention the debt to Mr. Habata.

Yours truly,

F. Doust,
Administration Department

PD/ER
Enc.

S. Nabata,
Magna Bay, P.C.,
May 11/45.



Mr. H. J. Gurns -
Custodian's Office.

Dear Sir:--

sent to you.

I am writing to you about
the debt of Mr. Kroszko Okura
which I forgot to mention that
he has paid me 3 instalments of
\$25 each for the month of
Dec., 41, Jan, 42, Feb, 42, so that
he owes \$500 which he owes me
now.

Yours Very Truly,
S. Nabata
#00934.

11678
12061
14401

June 2nd, 1944

Mr. Suteo KADATA,
Registration No. 00934,
WACHA BAY, D.C.

Dear Sir:

Further to ours of May 3rd we have now charged
the Kitasaka's account with \$200.00 and enclose our cheque
for that sum payable to you.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:LEM
Enclosure.

11678
12061
10099

June 2nd, 1945.

Mr. & Mrs. Iwakichi KITASAKA,
Registration Nos. 00270 & 00272,
NEW DENVER, B.C.

Dear Sir & Madam:

With reference to our letter to the B.C. Security Commission of April 16th, which was shown to you, and which they answered on May 22nd advising that you agreed that you owed Mr. Sutezo Nabata \$200.00, we have now paid this sum to the debit of your account as well as the claim of Mr. Hachiro Miyasawa (Peace Cleaners) for \$29.85. This leaves a credit in your account of \$221.89.

Regarding your claim against Mr. Tohizo Kitamura of \$534.50, we are sorry to report that our records do not show any assets held by the Custodian for his account. We regret therefore that we are unable to assist you in collecting any funds from him.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:LEM

M. Nabata
File thru Magna Bay R &
June 10 1945
Mr. H. J. Green.
Custodians Office. 14401

EVACUATION SECTION	
JUN 13 1945	
File No.	14401
Ans.	
Referred	Green

Dear Sir:-

I want to ^{keep to double} thank you
very much for the \$200.00 you have
sent me from Mr. Kitaraki's account
which I received on the 7th. I am
hoping you will be able to arrange
for the payment of the debt of Mr.
J. Okura's soon. I'm hoping he has
enough funds to cover the payment.
I thank you again for all
the trouble you are going for me. I
remain:-

Yours Very Truly
S. Nabata
Reg. #00934.

✓
11978/1 - 14401

June 19th, 1945.

Mr. Inosuke OKURA,
Reg. No. 00210,
R. R. No. 3,
Kelowna, B. C.

Dear Sir:

Re: Sutezo NABATA - #00934, Magma Bay, B.C.

We received on May 9th a letter from the above enclosing a promissory note for \$575.00, of which \$75.00 was paid, signed by you and apparently witnessed by S. Miyahishi. Mr. Nabata stated that you promised to pay the money but the war broke out and you did not do so.

You are aware that you now have a credit balance in your account of \$1213.61 and we do not understand why you have not replied to our letter of May 15th, which mentioned this debt. Will you please note, therefore, that we cannot forward any further funds from your account until the matter of this debt is cleared up.

Yours truly,

PD/ER

P. Douet,
Administration Department

July 25th, 1945.

Mr. Sutezo HABATA,
Reg. No. 00934,
Magna Bay, B. C.

Dear Sir:

With reference to the correspondence we have had with you and Inosuke Okura, Registration #00210, whose present address is c/o Mr. T. Maeda, North Kamloops, B. C., respecting the \$500.00 owing to you on a Promissory Note for \$575.00, of which only \$75.00 was paid, Mr. Okura has written us requesting that we forward all his funds to him and then he will settle the money owing to you.

In view of the fact that you have registered this claim against this Evacuee we cannot of course acquiesce to his request unless you agree. Mr. Okura states that he is at Kamloops at present and will try to see you in the near future to settle this affair with you, but in the meantime we are informing Mr. Okura that we are communicating with you and shall await your reply before taking any action in this matter. Please, therefore, write us by return as to what your wishes are in this matter.

In the ordinary way we would, of course, propose to credit your account with this \$500.00 and debit Mr. Okura's account---this is the normal procedure.

Yours truly,

P. Douet,
Administration Department

PD/ER

14401 - 11978/1

July 26th, 1945.

Mr. Inosuke OKURA,
Reg. No. 00210,
C/o Mr. T. Maeda,
North Kanloope, B. C.

Dear Sir:

Your undated letter was received by us on July 23rd and we would advise that we cannot comply with your request to send all your funds to you in view of the \$500.00 owing to Mr. Nabata, in connection with the Promissory Note which he sent us, the amount being \$575.00 of which \$75.00 only has been paid, leaving a balance of \$500.00. We have, however, written to Mr. Nabata informing him of your proposal and must await his reply before taking any action.

We are indeed surprised that at this late stage you inform us that you have some large claims against the persons indicated in your letter. None of these claims were put forward by you when you made your declaration in February 1943, and neither are we able to trace on your file any letter or statement from you relating to the amounts owing to you. In these circumstances, we regret at this late date we cannot take up the matter of these claims. In any event, with such meagre information as you give it would be impossible to approach any of the debtors. We suggest, therefore, that you take these matters up direct with the parties concerned and we express surprise that you have not yourself made some attempt before this to collect these monies.

There is one point in your letter which is not at all clear. Exactly what is the reference to the

"One Dollar Mine Share (15 #10)
Gold Mine
2000 Share"

In your letter you refer to a gold mine owned by a Mr. Hanson whom you state owes you \$249.52 (grocery bill). You further mention "also \$250.00 for share which I have a duplicate copy". You really must understand that we cannot possibly investigate on such vague information. If you own a gold share and it has any value, then why not communicate with the gold mining company in question.

Yours truly,

P. Douet,
Administration Department

PD/ER

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUL 30 1945
File No.	12401
And	1189
Referred	Daniel.

S. Nabata,
#00934,
Magna Bay, B.L.
July 21/45.

Dear Sir: -

Thank you very much for the letter of the 25th.

I will like the money Mr. Okura owes me paid by the Custodians office. I will like it this way as Mr. Okura was here in Magna Bay but avoided seeing me as he did not want to pay or say any thing about his debt. Also on leaving Van. 3 years ago he did not see me or did anything about the matter. If you give him the money he will not come to see me or pay me. So I will like to have you pay me direct and if ~~he~~ he wants to see me he can come up as he is only 50 miles from here if ~~he~~ is in Kamloops. Until I hear from you, I remain,

Yours Very Truly
S. Nabata
#00934.

no. acc.

11978/1 - 14401

August 1st, 1945.

Mr. Inosuke OKURA,
Reg. No. 00210,
C/o Mr. T. Maeda,
North Kamloops, B. C.

Dear Sir:

With reference to our letter of July 26th we have now received a letter from Mr. S. Nabata in reply to ours of July 25th.

He informs us that you visited Magma Bay recently but that you did nothing with regard to the payment of the \$500.00 owing to Mr. Nabata. Mr. Nabata requests that his money be paid to him without further delay and unless we hear from you to the contrary by August 15th, 1945 we shall debit your account with \$500.00 and make payment to Mr. Nabata.

In any event, we wish to make it quite clear that \$500.00 will be retained by us in your account to take care of this debt.

We await further information from you regarding the amounts you claim are owing to you before taking any further action regarding same.

Yours truly,

P. Douet,
Administration Department

PD/ER

Sutezo Nabata,
Magna Bay, B.P.,
Aug 20/45.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 22 1945
File #	14401
Ref	45
Ref	Do not

Mr. P. Do not
Customs Office

Dear Sir:-

out for

I am wanting to know
if I can get the money Mr. Inosuke
Okura owes me soon as I am farming
and have to buy feed during the harvesting
season as the price is cheaper now than
next spring. We have to buy feed for
1500 chickens so that amounts up to
quite a bit of money. Also we have
1 acre of berry which we have to buy
fertilizer by the end of Sept. so
will you please try and get the money
for me as soon as possible. I hope
I'm not causing too much trouble.

Yours Very Truly.

S. Nabata

#00934.

14401 - 11970/1

September 17th, 1945.

Mr. Robert BARATA,
Reg. No. 00934,
Sagua Bay, S. C.

Dear Sir:

Re: Invoice 00934, Reg. No. 00934
Balance of \$500.00 due to you on
Provisional Note of \$500.00.

With reference to the correspondence we have had with you in connection with the above, as the debt in question is admitted by Mr. Chure but we have been unable to get any satisfaction from him as to when payment will be made we have advised him that we have transferred from his account the sum of \$500.00 to your account. Of this amount we will make a charge for \$250.00, leaving you with a credit balance of \$250.00. We doubt this amount will be sufficient for your immediate needs. The balance of these funds can be forwarded to you at a later date.

Yours truly,

F. Doust,
Administration Department

FD/er
Enc.

September 17th, 1945.

Mr. Inosuke OKURA,
Reg. No. 00210,
C/o Mr. T. Maeda,
North Kanloops, B. C.

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of September 13th, contents of which are noted.

We would advise that the position is that we have so many applications on hand from Evacuees for the full amount standing to their credit that it has been impossible for us to cope with all these requests, as in each case the files have to be reviewed from beginning to end. Your file is having our early attention but we would like to point out that in the absence of anything definite from you regarding repayment of the \$500.00 owed by you to Sutezo Nabata, same being the balance due on the \$575.00 Promissory Note given him by you, and bearing in mind that you admit this debt, in view of Mr. Nabata's urgent need of funds to purchase feed and material for his chicken farm we have debited your account with this \$500.00 and credited his account with a similar amount. This leaves you with a credit balance of \$713.61 in your account. As stated, this will be forwarded to you as soon as your file is completely reviewed.

We would remind you, however, that we sent you \$1500.00 from your account a short while back. We do not understand why you did not discuss with Mr. Nabata the matter of your debt when you were in Nagasaki some time ago. He informs us that you avoided him at that time and from his latest letter he states he has heard nothing from you, hence our action in this matter.

Yours truly,

S. Douet,
Administration Department

PD/ER

Anteys Nabata,
#00934,
Magna Bay, B.S.
March 4/46.

Mr. P. Douch,
Custodians Office.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 6 1946
File No.	14401
App.	
Referred	Dusenbury

Dear Sir:-

I am in need of money for
to buy fertilizer for ~~the~~ the steamboiler
so will you please forward me the
balance of \$250.00 which I am entitled
from Mr. Ikura's (#00210) \$500.00 which
he paid back to me through your
efforts last fall. I will be very
grateful if I can have it as soon
as possible.

Yours Very Truly.

A. Nabata
#00934.

14401

March 7th, 1946.

REGISTERED

Mr. Suteso NABATA,
Reg. No. 00934,
Magna Bay, B.C.

Dear Sir:-

We are in receipt of your letter of the 4th instant requesting that certain funds to your credit here be forwarded to you. As a preliminary to making this remittance to you we have reviewed your file. In doing so we find that you declared that you had no property in the Protected Area of British Columbia as at August 22nd 1943, the date of your Registration card. However it is noted that subsequently two amounts were collected through this office for you and credited to your account. These were as follows:-

\$200.00 from Issaichi KITASAKA
500.00 from Inosuke OKURA

These amounts have been forwarded to you except \$250.00 for which we are now enclosing our cheque. This represents your entire balance on our books.

This reports briefly on all matters of yours coming under our jurisdiction.

In order that you may confirm this and acknowledge receipt of the cheque, we are enclosing a stamped addressed envelope for your convenience in replying.

Yours truly,

B.R. Dusenbury,
Administration Department.

BHD/DD.
Enc. 2.

~~San~~ Nabeta.
Magna Bay, B.C.
March 18th 44.

Mr. B. R. Dusenbury,
Custodians Office.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 20 1946
File No.	14401
Ans.	Dusenbury
Dist.	for file

Dear Sir...

I thank you very much for the
cheque of \$250.00 which I received on the 16th.
This payment balances my account
at your office. I would like to
thank you very much for your kind and
speedy service for which the money owed
me by Mr. J. Sitaraka (200.00) and
Mr. J. Okura (50.00) has been collected. If
it was not through your office's effort
I would have not been able to collect
the money as ~~easy~~ easily as this.
I would like to thank you again
from the bottom of my heart.

Yours very truly
Nabeta
#00934